Report of the Technical Delegate Popular Cross-Country

Bericht des Technischen Delegierten Volksskilanglauf

(Form: see FIS Website: <http://www.fis-ski.com> or ask for word file at: [aschhoff@fisski.com](mailto:aschhoff@fisski.com))

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Site of competition**  Austragungsort | | | | | |  | | | | | | | | **Country**  Land |  | | | | **Date**  Datum | |  | | |
| **Name of competition**  Name des Wettkampfes | | | | | |  | | | | | | | | **Original Program**  Originalprogramm | | | | |  | | | | |
| **Address of organizing committee**  Adresse Organisationskomittee | | | | | |  | | | | | | | | | **Phone** | | | |  | | | | |
|  | | | | | |  | | | | | | | | | **Fax** | | | |  | | | | |
|  | | | | | |  | | | | | | | | | **Email** | | | |  | | | | |
|  | | | | | |  | | | | | | | | | **Internet** | | | |  | | | | |
| **Name of Chief of Competition**  Name des Rennleiters | | | | | |  | | | | | | | | | **Phone** | | | |  | | | | |
|  | | | | | |  | | | | | | | | | **Fax** | | | |  | | | | |
|  | | | | | |  | | | | | | | | | **Email** | | | |  | | | | |
|  | | | | | |  | | | | | | | | | **Internet** | | | |  | | | | |
| **Name and Address of TD**  Name/Adresse TD | | | | | |  | | | | | | | | | **Phone** | | | |  | | | | |
|  | | | | | |  | | | | | | | | | **Fax** | | | |  | | | | |
|  | | | | | |  | | | | | | | | | **Email** | | | |  | | | | |
|  | | | | | |  | | | | | | | | | **Internet** | | | |  | | | | |
| **Arrival Day and Hour**  Anreise Datum/Zeit | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Name of Jury Members**  Named der Jury-Mitglieder | | | | | | 1. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | 2. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | 3. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | 4. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | 5. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **When were Jury Meetings held? (383.1.1)**  Wann waren die Sitzungen der Jury? | | | | | | | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| The Race / Das Rennen | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Distance** / Distanz | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Men** / Herren | | | | | | | | | | | | | | **Women** / Damen | | | | | | | | | |
| km | km | | | km | km | | | | | km | | | | km | | km | | km | | km | | | km |
| **Number of competitors** / Anzahl der Teilnehmer/innen | | | | | | | | | | | | | | | | | | |  | | | | |
| **Men** / Herren | | | | | | | | | | | | | **Women** / Damen | | | | | | | | | | |
|  |  | | |  |  | | | | |  | | | |  | |  | |  | |  | | |  |
| **Mass Start**  Massenstart | | **Wave Start**  Wellen/Gruppenstart | | | | | **Classic**  Klassisch | | | | **Free**  Frei | | | | | | **Elite Start Row**  Startreihe für Eliteläufer | | | | |  | |
|  | |  | | | | |  | | | |  | | | | | | **Women Start Area** Damenstartbereich | | | | |  | |
|  | |  | | | | |  | | | |  | | | | | | **Seperate Woman Start** Eigener Damenstart | | | | |  | |
| **Temperature** / Temperatur | | | | | | | | **Snow Conditions** / Schneeverhältnisse | | | | | | | | | **Comment on Snow Conditions** | | | | | | |
| **Start** / Start | | | C | | | | | **Start** / Start | | | | C | | | | |  | | | | | | |
| **Highest Point** / HP | | | C | | | | | **Highest Point** / HP | | | | C | | | | | **Start Time** / Startzeit | | | | | | |
| **Finish** / Ziel | | | C | | | | | **Finish** / Ziel | | | | C | | | | |  | | | | | | |
| **Major Sponsors**  Hauptsponsoren | | | | | | **Minor Sponsors**  Andere Sponsoren | | | | | | | | | | | **Ski marking** | | | | | | |
|  | | | | | |  | | | | | | | | | | |  | | | | | | |
| Opinion of TD on: / Meinung des TD über: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | |  | | | | | | | |  | | | | |  | | | | |
| **Information for competitors**  Information für die Teilnehmer | | | | | | **Transportation**  Transport | | | | | | | | **Press Hospitality**  Pressebetreuung | | | | | **Awarding of prizes**  Siegerehrung | | | | |
|  | | | | | |  | | | | | | | |  | | | | |  | | | | |
| **In which languages?**  In welchen Sprachen?  Please list each language on a new line | | | | | | | | | | | | | | **Administration** | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | |  | | | | | | | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Working conditions for: / Arbeitsbedingungen für: | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Officials**  Wettkampf-Functionäre | **Time keepers**  Zeitnehmer | | **Servicemen**  Serviceleute | | | | **Announcer**  Speaker | | | | **In which languages?**  In welchen Sprachen?  Please list each language on a new line | | | | |
|  |  | |  | | | |  | | | |  | | | | |
| **Sponsors**  Sponsoren | **Jury** | | **Media**  Medien | | | | | | | |  | | | | |  |
|  |  | |  | | | | | | | |  | | | | |
| Facilities for the competitors / Einrichtung für den Wettkämpfer | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Information on temperature and snow conditions**  Information über Temperatur- und Schneeverhältnisse | | **Waxing facilities** Wachsmöglichkeiten | | | | | | **Toilets** *Toiletten* | | | | | | | |
|  | |  | | | | | |  | | | | | | | |
| **Saveguarding clothing**  Kleidersäcke | | **Equipment safe**  Ausrüstungsaufbewahrung | | | | | | **Signposting in several languages**  Auskunftsschilder in verschiedenen Sprachen | | | | | | | |
|  | |  | | | | | |  | | | | | | | |
| Any problems with: / Gab es Probleme mit:(if yes: submit supplementary report / wenn ja: zusätzlicher Bericht) | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Advertising / commercial markings**  Werbung/kommerz. Markenzeichen | | | | **Stadium**  Stadion | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | | | | | | | | | |
| **Course**  Strecke | | | | **Equipment**  Ausrüstung | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | | | | | | | | | |
| Start and finish area / Start- und Zielgelände | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Stadium sufficient?**  Stadion ausreichend? | | | | **Stadium according to ICR?**  Stadion gemäss IWO? | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | | | | | | | | | |
| **Stadium well prepared?**  Stadion gut vorbereitet? | | | | **Timekeeping-Type of system** Zeitmessung-Systemtyp  Please describe primary and backup timing systems | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | | | | | | | | | |
| **Videos on the finish line?**  Videokameras an der Ziellinie? | | | |  | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | | | | | | | | | |
| The Course / Die Strecke | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Course preparation for training**  Streckenpräparierung für Training | | | | **Course preparation for competition**  Streckenpräparierung für Wettkampff | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | | | | | | | | | |
| **Separate courses for spectators**  Gab es Publikumsspuren? | | | |  | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | | | | | | | | | | | |
| **Distance (km) markers along the track?**  Km-Hinweisschilder entlang der Strecke? | | | | **Refreshment stations** Wettkampfverpflegung | | | | | | | | | | | |
|  | | | |  | km | km | | | | km | km | | km | km | km |
| **What kinds of refreshment were served?**  Was für eine Verpflegung wurde offeriert? | | | |  | | | | | | | | | | | |
| Safety / Sicherheit | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Was the course sufficiently fenced off?**  War die Strecke genügend abgesperrt? | | | |  | | | | | **Comment** | | |  | | | |
| **Were there any particular dangers along the course?**  Gab es spezielle Gefahren auf der Strecke? | | | |  | | | | |  | | |  | | | |
| **Was crowd control adequate?**  War der Ordnungsdienst genügend? | | | |  | | | | |  | | |  | | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **What means of protection were used?**  Welche Sicherheitsmittel wurden angewandt? | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| Medical facilities / Rettungsplan | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Sufficient first aid and medical service?**  War der Rettungsdienst ausreichend? | | | |  | | **Comment** | | |  | | | | | | | | |
| **First aid station along the course**  Rettungsdienst entlang der Strecke | | | |  | | **In the finish area?**  Im Ziel | | |  | | | **Comment** | |  | | | |
| **Communications equipment**  Kommunikationsmittel | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| **Accidents**  Unfälle | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| **Injured**  Verletzte | | | | |  | | | | | | | | | | | | |
| **Competition / Wettkampf** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Carried out according to ICR?**  Durchgeführt gemäss IWO? | | | | | | | **Technique Controls**  Technikkontrollen | | | | **Comment** | | | | | | |
|  | | | | | | |  | | | |  | | | | | | |
| **Cut-off times**  Sperrzeiten | | | | | | | **Closing patrol**  Schlusspatrouille | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | |  | | | | | | | | | | |
| **Protests?**  Proteste? | | |  | | | | **Art. ICR**  Art. IWO | | |  | | | | | | | |
| **Official Reprimand?**  Offizielle Sanktionen? | | |  | | | | **Athlete/Country**  Athlet, Land | | |  | | | | | | | |
| **Verbal** / mündlich | | |  | | | | **Art. ICR**  Art. IWO | | |  | | | | | | | |
| **Written** / schriftlich | | |  | | | | **Violation**  Verstoss: | | |  | | | | | | | |
| **Disqualification** | | |  | | | | **Enclosure**  Beilage | | |  | | | | | | | |
| **Comment** | | |  | | | | | | | | | | | | | | |
| **Number of spectators**  Anzahl Zuschauer |  | | **TV networks (no.)**  Anz. TV-Stationen | | | |  | **Radio networks (no.)**  Anz. Radio-Stationen | | | | |  | | **Journalists (no.)**  Anz. Journalisten | |  |
| **Anti-doping controls?**  Antidoping-Kontrollen? | |  | | | | | **Institution?**  Institution? | | |  | | | | | | | |
| **Did the organising committee have adequate insurance covering their responsibilities? (ICR 229)**  Ist das Organisationskomitee genügend versichert? | | | | | | | | | | | | | | | |  | |
| **Did you see evidence of this insurance?** Haben Sie eine Bestätigung von dieser Versicherung gesehen? | | | | | | | | | | | | | | | |  | |
| **Remarks to the carrying out of the competition? /** Bemerkungen über die Abwicklung des Wettkampfes? | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **General comments to the organiser /** Generelle Bemerkungen an das Organisationskommitee | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **Proposal for improvement /** Verbesserungsvorschlag | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|  | | | | | | | | | | | | | | | | | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Start** / Start  **Transport to the starting area, toilets, place to stay before the start, ski testing area, organization of the start** / Transport zum Startbereich, Toiletten, Aufenthaltsbereich vor dem Start, Ski-Testbereich, Organisation am Start |  |
| **Bottlenecks** / Engpässe  **Do bottlenecks occur at or soon after the start or along the course?** / Treten Engpässe bei oder kurz nach dem Start oder auf der Strecke auf? |  |
| **Track Preparation** / Loipenpräparation  **Snow conditions on the track, safety** / Schneebedingungen auf der Strecke, Sicherheit |  |
| **Food Stations** / Verpflegungsstationen  **Frequency, selection and identification of foods and drinks** / Frequenz, Auswahl an Verpflegung und Getränken |  |
| **Technical Service** / technischer Service  **Waxing, ski pole replacement** / Wachsen, Skistock Ersatz |  |
| **Distance Marks** / Distanzangaben  **Frequency, accuracy** / Frequenz, Genauigkeit |  |
| **Interference to Competitors** / Störungen des Wettkämpfers  **In case of shortened race (e.g. 2 laps) is there any handicap to fast competitors (e.g. overtaking)?** / Im Falle eines verkürzten Rennens (z.B. 2 Runden) werden die schnellen Wettkämpfer von überrundeten Wettkämpfern behindert? |  |
| **Finish** / Zielbereich  **Ski deposit, food distribution, shower, changing clothes facilities, transport from the finish area** / Skiraum, Verpflegung, Dusche, Umkleideeinrichtungen, Transport ab Zielbereich |  |
| **Seeding** / Seeding  **Does it allow everyone to ski at his/her own pace?** / Kann jeder Wettkämpfer sein eigenes Tempo laufen? |  |
| **Website** / Webseite  **Is the race organizer's website comprehensive and easy to navigate?** / Ist die Website des Veranstalter umfassend und leicht zu navigieren? |  |
| **Registration Procedure** / Registrierung  **Is it user friendly and safe?** / Ist es benutzerfreundlich und sicher? |  |
| **Printed Brochures** / gedruckte Broschüren  **Are they comprehensive and clear?** / Sind sie umfassend und verständlich? |  |
| **Information about Special Events Accompanying the Race** / Informationen zu speziellen Sideevents  **Pasta party, reception for WL Masters/Passport holders etc.** / Pasta-Party, Empfang für WL Master / Passinhaber usw. |  |
| **Results** / Ergebnisse  **How is the list organized and published? Does it have search and browsing capabilities?** / Wie wird die Rangliste organisiert und veröffentlicht? Hat es Such-und Browsing-Funktionen? |  |
| **Accommodation** / Unterkunft  **Accommodations available for all participants near the competition?** / Gibt es Unterkünfte für alle Teilnehmer in Wettkampfnähe? |  |
| **Transport to Place of Competition** / Transport zum Wettkampf  **Does the transport of the competitors to the start work (communication, means of transport, time)? /** Funkioniert der Transport der Wettkämpfer zum Start (Kommunikation, Transportmittel, Zeit)? |  |
| **Other comments** / andere Kommentare |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **TD’s signature**  Unterschrift TD | **Place and date:**  Ort und Datum: |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Important:**  1. The TD must complete a report with 3 copies for each event.  2. The TD must send a copy of his report within 3 days after the competition to:   * **FIS Nordic Office**   **Blochstrasse 2, CH-3653 Oberhofen am Thunersee**  **Fax: +41 (33) 244 61 71,**  **e-mail: aschhoff@fisski.com**  - to the National Association of the organizing country  - Chairman FIS Sub-Committee for Popular CC  Angelo Corradini (e-mail: angelo@marcialonga.it)  - to the organiser | **Wichtig:**  1. Der TD hat für jeden Wettkampf einen Bericht in 3 Exemplaren auszufül­len.  2. Der TD hat je ein Exemplar seines Berichtes innert 3 Tagen nach dem Wettkampf einzusenden an:  - **FIS-Büro Nordisch**  **Blochstrasse 2, CH-3653 Oberhofen am Thunersee**  **Fax: +41 (33) 244 61 71,**  **e-mail: aschhoff@fisski.com**  - Nationalen Ski Verband des organisierenden Landes  - Vorsitzender FIS Sub-Komitee für Volksskilauf  Angelo Corradini (e-mail: angelo@marcialonga.it)  - an die Organisatoren |
|  |  |

File: Dokument1

Version: 5.00

Author: Rob Barrow, Ph.D.

**Date of issue: 05.04.2016**